



*Amtsblatt*

Nummer 48

Mittwoch,

29. November 2017

## *Einladung zum Tag des Ehrenamts*

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

die Gemeinde feiert am 05. Dezember 2017 nun schon zum zweiten Mal nach 2015 einen Tag des Ehrenamtes. Mit dieser Veranstaltung wollen wir das hervorragende bürgerschaftliche Engagement in unserer Gemeinde würdigen. Dieser Termin bietet sich besonders an, weil es sich um den internationalen Tag des Ehrenamts handelt.

An diesem Tag des Ehrenamtes werden verdiente Bürgerinnen und Bürger mit dem Ehrenzeichen der Gemeinde ausgezeichnet. Darüber hinaus wird ein besonders verdienter Bürger zum Ehrenbürger der Gemeinde ernannt.

Zu dieser Veranstaltung

**am Dienstag, den 05. Dezember 2017, 19.00 Uhr  
in der Markgräflerstube**

dürfen wir Sie herzlich einladen.

Den feierlichen Rahmen gestaltet der Kinderchor SuBaDoLa. Abgerundet wird die Veranstaltung mit einem Umtrunk zum geselligen Beisammensein.

Ihr

Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
**Tel. 116 117**

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kandern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 30.11.2017  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Freitag, 01.12.2017  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Samstag, 02.12.2017  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263  
**Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4  
Neuenburg, Tel. 07631/72029

Sonntag, 03.12.2017  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Montag, 04.12.2017  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23  
Neuenburg, Tel. 07631/793700

Dienstag, 05.12.2017  
**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

Mittwoch, 06.12.2017  
**Zollmatten-Apotheke**, Poststr. 22  
Heitersheim, Tel. 07634/510511  
**Blauen-Apotheke**, Freiburger Str. 15  
Schliengen, Tel. 07635/8262575

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0  
Email: gemeinde@ballrechten-dottingen.de

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

### Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck A. Stähle e.K.,  
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Straßensperrungen

Durch die Erschließung des Neubaugebietes „Holzweg III“ kann es bis Ende Mai 2018 zu Sperrungen in der Castellbergstraße sowie Neumatten kommen.

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Bekanntmachung der Jahresrechnung der Gemeinde Ballrechten-Dottingen für das Haushaltsjahr 2016

Der Gemeinderat nimmt von dem Ergebnis der Jahresrechnung 2016 sowie der Gesamtvermögensrechnung mit Bilanz zum 31.12.2016 Kenntnis und beschließt:

- Die Jahresrechnung der Gemeinde Ballrechten-Dottingen für das Haushaltsjahr 2016 wird in der vorliegenden Fassung gemäß § 95 Abs. 2 GemO wie folgt festgestellt:

	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1. Soll-Einnahmen	5.892.130,59 €	2.457.517,69 €	8.349.648,28 €
2. neue Haushaltseinnahmereste		0,00 €	0,00 €
3. Zwischensumme	5.892.130,59 €	2.457.517,69 €	8.349.648,28 €
4. ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr		0,00 €	0,00 €
<b>5. bereinigte Soll-Einnahmen</b>	<b>5.892.130,59 €</b>	<b>2.457.517,69 €</b>	<b>8.349.648,28 €</b>
6. Soll-Ausgaben	5.892.130,59 €	3.184.929,94 €	9.077.060,53 €
7. neue Haushaltsausgabereste	246,96 €	0,00 €	246,96 €
8. Zwischensumme	5.892.377,55 €	3.184.929,94 €	9.077.307,49 €
9. ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	246,96 €	0,00 €	246,96 €
<b>10. bereinigte Soll-Ausgaben</b>	<b>5.892.130,59 €</b>	<b>3.184.929,94 €</b>	<b>9.077.060,53 €</b>
<b>11. Differenz (Fehlbetrag)</b>		<b>-727.412,25 €</b>	<b>-727.412,25 €</b>

- Weder im Verwaltungshaushalt noch im Vermögenshaushalt werden Haushaltsausgabereste und -einnahmereste gebildet.
- Den über- bzw. außerplanmäßigen Ausgaben wird – sofern nicht bereits beschlossen – zugestimmt.
- Der Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung 2016 ist gemäß § 95 Abs. 3 GemO öffentlich bekannt zu machen und an sieben Tagen öffentlich auszulegen.

Ballrechten-Dottingen, 16. November 2017  
gez. Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

**Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2016 liegt gemäß § 95 GemO in der Zeit von Donnerstag, 30. November 2017 bis Freitag, 08. Dezember 2017, während den üblichen Dienststunden im Rathaus Ballrechten-Dottingen, Zimmer 9 öffentlich aus.**

Ballrechten-Dottingen, 23. November 2017  
gez. Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

### Abfallwirtschaft

Biotonne: Mittwoch, 06.12.2017  
Restmüll: Freitag, 08.12.2017

### Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

### Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

**November bis Februar**  
Freitag 15.00 - 16.30 Uhr

### Nächste Leerungen:

Gelber Sack: Donnerstag, 30.11.2017  
Papiertonne: Freitag, 01.12.2017

### Ganzjährig

Samstag 14.00 - 16.00 Uhr



## Traditioneller Weihnachtsmarkt rund um die Castellberghalle

In unserem Winzerdorf findet am 1. Adventssonntag, dem **03. Dezember 2017**, der alljährliche Weihnachtsmarkt statt. Rund um die Castellberghalle wird der romantische Markt um 13:00 Uhr eröffnet. Weihnachtlich dekorierte Stände mit originellen Geschenkartikeln, Kunsthandwerk und kulinarischen Köstlichkeiten laden zum Stöbern und Schlemmen ein. Auch unsere kleinen Gäste kommen auf ihre Kosten: ein Kinderkino und der Besuch des Nikolaus (ca. 17.00 Uhr) sorgen dafür, dass Kinderaugen strahlen. Ab ca. 18.00 Uhr lädt der Posaunenchor Staufeu-Sulzburg zum Weihnachtsliedersingen für Jedermann ein. Zu diesem besinnlichen Weihnachtsmarkt sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

### Förderverein der Sonnenbergschule e.V. Ballrechten-Dottingen



Liebe Kinder,

der Weihnachtsmarkt steht vor der Tür und wir laden Euch ganz herzlich zum **Kinonachmittag** in die Aula der Sonnenbergschule ein.



13.15 Uhr  
Niko  
Ein Rentier hebt ab  
FSK ab 0 freigegeben  
Spieldauer 75 min

15.00 Uhr  
Zauber einer Weihnachtsnacht  
FSK ab 0 freigegeben  
Spieldauer 81 min



Sehen wir uns ?

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Förderverein Sonnenbergschule Ballrechten - Dottingen

## Öffentliche Verbandsversammlung des Vorflutverbandes „SULZBACH/ESCHBACH“

Am **Donnerstag, 14. Dezember 2017, 10.30 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses Heitersheim** eine öffentliche Verbandsversammlung des Vorflutverbandes „SULZBACH/ESCHBACH“ statt.

### Tagesordnung:

Die Tagesordnung sieht die Beratung und Beschlussfassung folgender Angelegenheiten vor:

1. Feststellung der Jahresrechnung 2016
2. Neufassung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit
3. Darlehensumschuldung zum 31.12.2017
4. Bekanntgaben, Verschiedenes

gez. Martin Löffler  
Verbandsvorsitzender

## Zweckverband Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal, Sitz Heitersheim

## Öffentliche Verbandsversammlung

Am **Donnerstag, den 14.12.2017 um 11.00 Uhr** findet im **Rathaus Heitersheim, Sitzungssaal** eine öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal statt.

### Tagesordnung:

1. Feststellung des Jahresabschlusses 2016
2. Bekanntgaben, Verschiedenes

Die Einwohnerschaft ist zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Heitersheim, den 23.11.2017

gez. Martin Löffler  
Verbandsvorsitzender



**Der Nähe den Vorrang geben**



**Freitag, 01.12.2017 um 18.00 Uhr**  
Familie Miriam Adelman und Edgar Marx  
Mühlenstraße 53, Dottingen

**Freitag, 08.12.2017 um 18.00 Uhr**  
Familie Melanie und Carola Herr  
Sulzbachstraße 8, Dottingen

**Freitag, 15.12.2017 um 18.00 Uhr**  
Familie Dorothea und Timo Löffler  
Alte Kirchstraße 11, Dottingen

**Freitag, 22.12.2017 um 18.00 Uhr**  
Familie Silke und Andreas Kraus  
Otto-Karrer-Straße 8, Ballrechten

Bitte warm anziehen und Taschenlampen mitbringen

## Einladung zum Whisky-Tasting

Lernen Sie das Kultgetränk kennen oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse mit Peter Mitzel in unserem neuen Lädlele in der Neue Kirchstr. 32  
79282 Ballrechten-Dottingen.

**„Rundreise durch die Aromen – Whisky-Tasting für Alle“**  
Freitag, den 1. Dezember 18:30 Uhr

**„Easy Whisky – Tasting für Einsteiger und Interessierte“**  
Freitag, den 8. Dezember 18:30 Uhr

**„Rundreise durch die Aromen – Whisky-Tasting für Alle“**  
15. Dezember **19:30 Uhr** (Geänderter Termin)

25 €/Person, max. 12 Teilnehmer  
Anmeldung bei 0 76 34- 59 25 64 oder [pm@delta-db.de](mailto:pm@delta-db.de)

## Vom Mediennutzer zum Mediengestalter

### Länderübergreifendes Projekt führte zur Preisverleihung in Berlin

Das Team der EAQC GmbH, Ballrechten wurde am 16.11.2017 vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie für das Projekt mit der Grundschule Markt Schopfloch in Bayern mit dem SCHULEWIRTSCHAFTSPREIS ausgezeichnet.

Der Wettbewerb „Das hat Potenzial!“ prämiert herausragendes Engagement an der Schnittstelle Schule und Beruf sowie innovative Lehr- und Lernmethoden zur ökonomischen Bildung.

In der Kategorie „Starter – Kleine Unternehmen“ erzielte das Team den 1. Platz.

[www.customized-elearning.de](http://www.customized-elearning.de)

Ziel des Projektes war es, den Schülern und Schülerinnen Einblick in die Tätigkeiten eines Medienpädagogen zu geben. Hierfür wurde eine Arbeitsgemeinschaft (AG) ins Leben gerufen, bei der die Kinder der vierten Klasse selbst Lernvideos zum Thema Wasser erstellt haben. Sie erstellten passende Bilder am Tablet, sprachen Texte ein und animierten die Bilder. Mit viel Spaß und einem hohen Maß an Selbstkritik machten sich die Schülerinnen und Schüler an die Durchführung eigener Experimente. Diese wurden ebenfalls in einem Lernvideo festgehalten.

Aus dem gesamten Material wurde ein informativer und unterhaltsamer Onlinekurs, der die nächsten Viertklässler auf die Wassereperimente im HSU-Unterricht vorbereiten wird. Zusätzliche Erklärvideos und ein Online-Wasserrätsel runden den entstandenen Kurs ab.

Und weil es so viel Freude gemacht hat, die eigenen Fähigkeiten und Fertigkeiten ausloten zu können, sollen weitere Projekte bald folgen.



## Frauen treffen Frauen

Der nächste Frauenstammtisch findet am

**Mittwoch, dem 6. Dezember 2017 um 20:00 Uhr**

im Anwesen Mitzel (Alter Saal der ehemaligen „Winzerstube“ in Ballrechten-Dottingen) statt.

Bei diesem Treffen wollen wir uns gemütlich zusammensetzen und miteinander ins Gespräch kommen.

Gleichzeitig macht Sabine Mitzel mit uns eine Teeprobe. Wir verkosten jeweils einen weißen, grünen und schwarzen Tee (wer empfindlich ist, bekommt auch Rooibos- oder Früchtetees). Unkostenbeitrag: 5 €

Wer Lust hat, darf gerne eine Kleinigkeit zum Knabbern mitbringen.

Sie sind herzlich eingeladen und wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihre Ansprechpartnerinnen:  
Iris Fritz, Tel. 8047  
Sabine Mitzel, Tel. 592559  
Barbara Burgert, Tel. 8915

## Treffpunkt

### Treffpunkt-Veranstaltungsreihe „Weltreligionen“ erfährt großen Zuspruch

Über 60 Gäste folgten am 14. November aufmerksam dem Vortrag von Prof. Dr. Dr. Uhde in der Aula der Sonnenbergschule zum Thema „JUDENTUM, CHRISTENTUM, ISLAM - GLAUBEN AN DENSELBE GOTT? Herr Prof. Uhde spürte der Frage nach, was im Gottesglauben der drei Religionen übereinstimmend, verwandt oder unterschiedlich ist. Wieder konnte Herr Prof. Uhde viele interessante Aspekte darlegen und mit seinem leichten Humor verdaulich machen. Durch

Fragen, die verschiedene Zuhörerinnen und Zuhörer in der anschließenden Diskussion stellten, wurden einige Punkte für das Publikum noch klarer. Der Abend klang in lockerer Atmosphäre bei einem Viertel im Foyer aus.



Wir bedanken uns herzlich bei der Sonnenbergschule für die erneute Zurverfügungstellung ihrer Aula.

Ein Hinweis: Am **16. Januar 2018** wird der dritte Abend mit Herrn Prof. Uhe zum Thema **„Sind Christliche und Islamische Werte vereinbar? - Überlegungen zur Integration“** stattfinden.

Veranstalter: TreffPunkt e.V.,  
Ballrechten-Dottingen  
Vorstand: Dr. Peter Baur, Klaus Katzfuß-Krakau, Angela Reusch



### Hohe Erzählkunst

(HWS) Auch in diesem Jahr war die Pfarrscheune wieder gut besucht als es hieß „An Nachtfeuern der Karawan-Serail“. Ein abgedunkelter Raum, viel Kerzenlicht und orientalische Dekoration erzeugten schnell eine besondere Atmosphäre des Exotischen. Vor einem Originalparavent sitzend, berichtete Frau Juliane Schieder wie sie als kleines Mädchen in Kontakt mit Elsa Sophia Kamphoevener und ihren Erzählungen und Märchen kam und sie des Weiteren das Leben und Wirken dieser begnadeten Erzählerin beeinflusste.

Kaiser Wilhelm II. entsandte auf Bitte des Sultans Abdul Hamid II. im Jahr 1890 den Vater von Elsa von Kamphoevener nach Istanbul um mitzuhelfen die Osmanische Armee

neu organisieren. 1894 folgte die vierjährige Elsa mit ihrer Mutter nach und es begannen spannende Zeiten für das aufgeschlossene und stets neugierige Kind. Eine hohe Ehre war die Einladung des Sultans an Mutter und Tochter. Getroffen hat man sich dabei im Harem, der dem Sultan und seinen Frauen und Kindern vorbehalten und für andere Männer unzugänglich war. Es entwickelte sich nicht nur eine enge Beziehung zwischen Elsa und einer der Töchter des Sultans, sondern auch dieser war begeistert von der aufgeschlossenen Elsa, die mit ihren rotblonden Haaren einem damaligen Schönheitsidol entsprach. Bei Ihren Besuchen im Harem und ihren Streifzügen durch Istanbul lernte Elsa nicht nur das Leben im osmanischen Reich kennen, sondern begeisterte sich vor allem für die Märchenerzähler und deren Geschichten. Bemerkenswert war, dass jeder Märchenerzähler seine eigenen Märchen hatte, sie auch nur selbst erzählen durfte und diese auch nie aufgeschrieben hatte um sie auf Dauer zu erhalten.

Als der Sultan Elsa zu Ihrem 14. Geburtstag ein eigenes Pferd schenkte, reifte in ihr der Wunsch als verkleideter Jüngling das Land

zu erkunden. Der Vater der seiner Tochter nur wenig abschlagen konnte, billigte letztlich das Vorhaben der Tochter. In Begleitung des zuverlässigsten Dieners des Hauses machte sich Elsa auf die Spuren der Karawanenwege. Eine Karawan-Serail war eine Station auf diesen Wegen, die von den Karawanen als Verpflegungspunkt genutzt wurde, wo man geschützt übernachteten und sich auf die Weiterreise vorbereiten konnte. Natürlich gab es hier auch Märchenerzähler die einige Tage blieben und dann mit einer Karawane weiterzogen. Elsa lernte hier den Erzähler Ferit kennen, der trotz seiner Erblindung von Geburt an, seine Geschichten sehr plastisch und naturgetreu erzählte. Zwischen den beiden entwickelte sich bald eine intensive Beziehung die den Höhepunkt darin fand, dass Elsa eines Abends in ihrer Verkleidung als Jüngling für Ferit, dem es nicht gut ging, einsprang und dessen Märchenerzählen durfte. Dies war der Zeitpunkt wo Elsa von Kamphoevener für sich das Erzählen von Geschichten entdeckt hatte. Dieser Leidenschaft entsprach Elsa dann auch während des Zweiten Weltkriegs wo sie als Märchenerzählerin zu Truppen nach Skandinavien ging.

Mit Ihren Erzählungen entführte Frau Schieder die Anwesenden schnell in eine geheimnisvoll anmutende andere Welt. Mit der gelungenen Abwechslung von erzählen, lesen und vorspielen von Originaltexten erzeugte Frau Schieder eine wohlthuende Spannung bei den Zuhörern. Diese hielt auch nach dem Ausklang mit einem der schönsten Märchen der Elsa von Kamphoevener an. Unter großem Applaus der Zuhörer, dankte Heinz-Wolfgang Spranger Frau Schieder für einen außergewöhnlichen Abend, aber auch dafür, dass sie um Spenden zu Gunsten der Bürgerstiftung gebeten hatte.



### Freiwillige Feuerwehr

#### Kegeln

Unser Kegeln findet am

**Montag, den 04. Dezember 2017  
um 19.30 Uhr**

statt.  
Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Euer  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin

WOCHE FÜR WOCHE  
AKTUELLES, INFORMATIVES,  
WISSENSWERTES  
IN IHREM HEIMATBLATT



## Von der Winzerschaft

### Es gibt noch Karten



#### Prof. Güttler

Am Montag den 04.12.2017 findet um 19:30 Uhr in der St. Erasmus Kirche in Ballrechten-Dottingen wieder ein festliches Weihnachtskonzert mit dem Titel

#### Dresdner Bläserweihnacht – Virtuose Blechbläsermusik aus vier Jahrhunderten mit dem Blechbläserensemble Ludwig Güttler

statt. Ab 18 Uhr dürfen wir Sie zu einem Apéro im Pfarrhof einladen.

Kartenverkauf im Castellbergkeller Weinstr. 2a, 79282 Ballrechten-Dottingen Tel. 07634-56040



## Mitteilungen der Kirchengemeinden

### Mitteilungen Kath. Kirchengemeinde SE Heitersheim

#### Erstkommunion-Vorbereitung

47 Kinder aus unserer Seelsorgeeinheit machen sich gemeinsam auf den Weg, um im April zum ersten Mal die Kommunion zu empfangen. Sie erleben dabei: „Mit Jesus sind wir nicht allein.“ Wir dürfen auf ihn vertrauen und mit allem, was uns belastet, zu ihm kommen.

Um die Kinder der Gemeinde vorzustellen, feiern wir den gemeinsamen Eröffnungsgottesdienst **am Sonntag, 03.12. um 10.45 Uhr** in der St. Bartholomäus-Kirche in Hei-

tersheim. Wir bitten Sie, die Kinder gerade jetzt in der Zeit der Erstkommunion-Vorbereitung in Ihr Gebet mit aufzunehmen. Ein weiterer Termin für die Kinder steht auch noch im Advent an. Dieses Treffen findet statt für die Kommunionkinder aus Ballrechten-Dottingen und Sulzburg **am Dienstag, 12.12. um 16.00 Uhr** in Ballrechten.

#### Vorweihnachtliches Konzert mit Professor Güttler

Die Bezirkskellerei Markgräflerland lädt wieder ein zum vorweihnachtlichen Konzert. Professor Ludwig Güttler spielt mit seinem Blechbläserensemble die „Dresdner Bläserweihnacht“ am Montag, 04.12. um 19.30 Uhr in der Kirche St. Erasmus in Ballrechten. Tickets unter Tel. 07634/56040 (Castellbergkeller Ballrechten-Dottingen).

#### Bischof Nikolaus

wird von Mitgliedern der Kolpingfamilie Heitersheim dargestellt. Er besucht am Dienstag, 05.12. ab 17.00 Uhr Familien, die ihn wünschen. Einen Besuchswunsch melden Sie bitte telefonisch im Pfarrbüro Heitersheim an bis spätestens Freitagvormittag, 01.12.2017.

#### Atem holen im Advent

Nutzen Sie den Advent und tanken Sie einmal in der Woche auf: am Mittwoch, 06.12., 13.12. und 20.12. jeweils um 19.00 Uhr in der St. Arbogastkapelle in Dottingen. Wir laden Sie dazu herzlich ein freuen uns auf Sie!

#### Wortgottesfeier für Familien in Ballrechten

Zur Wortgottesfeier wird am Sonntag, 10.12. um 10.45 Uhr in die St. Erasmuskirche Ballrechten eingeladen. Anschließend wird Tee und Gebäck angeboten.

#### Bußfeier in der Seelsorgeeinheit und Beichtgelegenheit

Am 2. Adventssonntag, 10.12. um 19.30 Uhr, in der Pfarrkirche in Heitersheim laden wir Sie herzlich zur Bußfeier mit anschließender Beichtgelegenheit ein.

#### Krankenbesuche / Krankenkommunion

Viele Menschen können die Gottesdienste unserer Kirchengemeinde nicht mehr besuchen, weil Alter und Krankheit sie daran hindern. Sie müssen nicht nur auf viele alltägliche Dinge verzichten, sondern auch auf den so vertrauten Empfang der Kommunion. Wir bieten deshalb an, kranke und alte Menschen, die nicht mehr mobil sind, nach Absprache zuhause zu besuchen, damit auch sie die Heilige Kommunion empfangen können. Bitte melden Sie diesen Wunsch an beim Kath. Pfarramt Heitersheim: Tel. 07634 - 55 16 15.

#### Einladung zur Sternsingeraktion 2018

Die Sternsingeraktion 2018 steht unter dem Motto:

„Gemeinsam gegen Kinderarbeit in Indien und weltweit“

Anfang Januar 2018 ist es wieder so weit: Die Sternsinger ziehen durch Ballrechten, Betberg, Buggingen, Dottingen, Eschbach, Gallenweiler, Heitersheim, Laufen, Seefeld, St. Ilgen und Sulzburg und bringen den Häusern den Segen für das neue Jahr. Gleichzeitig sammeln sie Geld für Kinder in Gegend, wo es ihnen nicht so gut geht wie uns hier.

Damit wir die Aktion wieder gut durchführen können, brauchen wir viele Kinder, die mitmachen wollen. Deshalb laden wir alle Königinnen und Könige auch zu einem Vorbereitungstreffen ganz herzlich ein.

Ballrechten-Dottingen:

Vorbereitungstreffen: **22.12., 10.30 Uhr**, Pfarrscheune

Aktionszeitraum: 06. und 07. Januar

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Aus dem Kindergottesdienstprojektteam

An den Adventssonntagen möchten wir wieder mit euch zusammen einen kurzen Kindergottesdienst feiern und anschließend unter der Leitung von Willy Sander für das Krippenspiel am Heilig Abend proben. Kommt doch einfach vorbei!

**Wann** alle drei Adventssonntage von 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

**Wo** im evangelischen Gemeindehaus in Sulzburg

Die Generalprobe für das Krippenspiel findet mit dem Subadolachor unter der Leitung von Antje Hepper am Freitag den 22.12.2017 von 16:00 Uhr bis 17:30 Uhr statt.

Herzliche Grüße vom Kigoteam, Willy Sander und Antje Hepper

## Atemholen im Advent

**St. Arbogast Kapelle Dottingen**  
**Mittwoch, 06.12.2017, 19.00 Uhr**

Geborgen bei Gott, in seinem Frieden  
Lieder und Texte zum Stille werden und Frieden finden.



Gestaltet von den Breakfastsingers



## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM

#### Samstag, 02. Dezember

Buggingen: 18.00 Ökum. Barbarafeier, mitgestaltet vom Gesangsverein, Bergmannskapelle und Alphornbläser  
 Sulzburg: 18.00 Vorabendmesse

#### Sonntag, 03. Dezember 1. Adventssonntag

Ballrechten: 9.00 Messfeier (für die Verstorbenen der Familien Birkenmaier und Vogelbacher)  
 Heitersheim: 10.45 Messfeier / Eröffnungsgottesdienst der Erstkommunionvorbereitung in der Seelsorgeeinheit  
 17.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet  
 19.00 Vesper in der Adventszeit mit der Kirchenchor-Schola

#### Montag, 04. Dezember Hl. Barbara / Sel. Adolph Kolping, Priester

Dottingen: --- Rosenkranzgebet und Messfeier entfallen. Sie sind eingeladen, um 19.30 Uhr das Güttler-Konzert in Ballrechten zu besuchen.

#### Dienstag, 05. Dezember

Eschbach: 18.30 Rosenkranzgebet  
 19.00 Messfeier-Rorate

#### Mittwoch, 06. Dezember Hl. Nikolaus, Bischof von Myra

Heitersheim: 6.30 im Pfarrsaal: Morgengebet im Advent  
 18.45 im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung  
 Eschbach: 7.00 im Pfarrhaus: Morgengebet im Advent mit Diakon Kwoßek  
 Dottingen: 19.00 in der St. Arbogastkapelle: Atem holen im Advent  
 Sulzburg: 19.00 Messfeier

#### Freitag, 08. Dezember Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Heitersheim: 18.30 Rosenkranzgebet  
 19.00 Messfeier-Rorate (für Martin Kunz und verst. Angehörige)

#### Samstag, 09. Dezember

Buggingen: 18.00 Vorabendmesse mit Kolpinggedenken (Gest. Jahrtagsmesse für die früheren Mitarbeiter des Kali-Bergwerks Buggingen)

#### Sonntag, 10. Dezember 2. Adventssonntag

Eschbach: 9.00 Messfeier  
 Ballrechten: 10.45 Wortgottesfeier für Familien  
 Heitersheim: 10.45 Messfeier, mitgestaltet vom Kirchenchor  
 11.45 Tauffeier für Jannis Fuchs und Oliver Mattis Decke  
 17.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet  
 19.30 Bußfeier im Advent für die Seelsorgeeinheit, anschließend Beichtgelegenheit

#### Katholisches Pfarramt

##### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,

Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 10.00 – 11.00 Uhr

in Heitersheim: Heitersheim, Johanniterstraße 74

Tel. 07634/551615, Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Mittwoch, 29.11.2017

15:30 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 19:30 Kantoreiprobe gemeinsam mit Staufeu  
**Sulzburg / Ev. Gemeindehaus**  
 20:00 Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS-Kinderdorf

#### Donnerstag, 30.11.2017

09:00 Demenzgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 18:00 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 03.12.2017 - 1. Advent

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche Pfrn. E. Böhme  
 10:00 Gottesdienst mit Abendmahl Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. E. Böhme  
 10:30 Kurzkindergottesdienst KIGO-Team Proben für das Krippenspiel Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 11:00 Weltladen mit Gutem und Schönerm, fair gehandelt und Weihnachtsflohmarkt Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Montag, 04.12.2017

17:00 Gedächtnistraining Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 19:00 Jungbläserausbildung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 20:00 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Dienstag, 05.12.2017

15:00 Ökumenische Seniorenweihnachtsfeier Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 16:30 Kinder- und Jugendgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Mittwoch, 06.12.2017

15:30 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 19:30 Kantoreiprobe gemeinsam mit Staufeu  
**Staufeu / Ev. Gemeindehaus**

#### Donnerstag, 07.12.2017

09:00 Demenzgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 14:30 Ökumenischer Senioren-Adventskaffee Laufen / Winzerkeller  
 18:00 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Freitag, 08.12.2017

19:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 10.12.2017 - 2. Advent

09:00 Gottesdienst mit Taufe Täufling: Florian Gross Laufen / Johanneskirche Pfrn. E. Böhme  
 10:00 Gottesdienst mit den Kindern des Fanny und Felix Mendelssohn Jugendorchesters - Leitung: F. Asche Sulzburg St. Cyriak / Pfrn. E. Böhme  
 10:30 Kurzkindergottesdienst KIGO-Team Proben für das Krippenspiel Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
 19:00 Adventskonzert des Gesangsvereins Sulzburg Sulzburg / St. Cyriak

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
 Mittwoch von 14-16 Uhr

Telefon: 07634 / 592179  
 Homepage: www.evangel-sulzburg-laufen.de  
 E-Mail: pfarramt@sankt-cyriak.de



## Schulnachrichten

### Sonnenbergschule Ballrechten-Dottingen

#### AG-Leiterinnen / AG-Leiter gesucht an der Sonnenbergschule

- Sie haben Erfahrung im Umgang mit Kindern, sind engagiert und neugierig?
- Sie haben Spaß daran, mit Kindern Angebote durchzuführen und möchten ganz aktiv Schule mitgestalten?
- Sie möchten mit Ihrer persönlichen Lebenserfahrung, speziellen Kenntnissen, Fähigkeiten oder Hobbies den Kindern neue Lernerfahrungen ermöglichen?

#### Dann suchen wir Sie als Verstärkung unseres AG-Teams an der Sonnenbergschule ab Februar 2018.

Gestalten Sie für unsere Kinder pro Woche ein bis zwei Stunden des Betreuungsangebotes am Nachmittag (Dienstag bis Donnerstag) über den Zeitraum von mindestens einem Schulhalbjahr. Eine Vergütung ist möglich. Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihren Anruf unter 07634-5088628 oder Ihre Mail an ganztag@sonnenberg.schule.bwl.de



FSJ GESUCHT  
FREIWILLIGEDIENST 2018/2019  
FÜR SPORT UND SCHULE



#### Du möchtest

- neue Erfahrungen sammeln und Deine sozialen Kompetenzen stärken?
- Lehrer und Übungsleiter bei Bewegungs-, Spiel- und Sportangeboten für Kinder und Jugendliche im Sportverein und an der Sonnenbergschule unterstützen?
- Deine Eignung für einen sozialen, sportlichen Beruf oder das Lehramt überprüfen?
- nach der Schule etwas Praktisches machen und weißt noch nicht, welche Ausbildung
- oder welches Studium Du ergreifen willst?

#### Dann bewirb Dich bis zum 31.12.2017 für ein FSJ „Sport und Schule“ beim SV Ballrechten-Dottingen und der Sonnenbergschule – Wir freuen uns auf Dich!

Alle Infos zur Stelle findest Du hier:  
[www.svballrechten-dottingen.de](http://www.svballrechten-dottingen.de)  
[www.sonnenberg-schule.de](http://www.sonnenberg-schule.de)

#### Gerne kannst Du Dich auch direkt an uns wenden:

Clemens Leibe, SV Ballrechten-Dottingen Mail: [svbd1969@web.de](mailto:svbd1969@web.de)  
Heidrun Zimmermann, Sonnenbergschule Mail: [ganztag@sonnenberg.schule.bwl.de](mailto:ganztag@sonnenberg.schule.bwl.de)  
Tel.: 07634-5088628

## Volkshochschule Ballrechten-Dottingen

### VHS- Nachrichten

#### Nordic Walking kombiniert mit Faszien-gymnastik (Walk & Gym)

Nordic Walking Tourverlauf: Halle – Weinstraße – Fohrenberg – Bernd Gassenschmidt-platz – Waldspielplatz Castellberg – Panoramaweg Wassmerhäusle – Halle;

=> mittleres Gehtempo, mit Üben und evtl. Verbessern des Laufstils

Anschließend in der Markgräfler Stube Faszien-gymnastik:

=> Lösen von Verspannungen mit Faszien-gymnastik sowie mit Faszienrolle oder Faszienball

**Bitte mitbringen:** Nordic Walking Stöcke, Gymnastikmatte, Faszienrolle (z.B. Original Black Roll oder andere)

Bälle stellt die Kursleiterin zur Verfügung.

Wer keine Rolle hat, kann zu Beginn erst mal ohne mitmachen.

Leitung: Birgit Zimmermann, Physiotherapeutin, Faszientrainerin, Nordic-Walking-Trainerin

Beginn: **Di, 12.12.17 8.20 Uhr - 10.50 Uhr, bei jedem Wetter**

Treffpunkt: 8.20 Uhr Parkplatz vor der Castellberghalle (Matten können in Markgräfler Stube deponiert werden)

8.30 Uhr – 9.50 Nordic Walking

10.00 Uhr – 10.50 Uhr Faszien-gymnastik in der Markgräfler Stube

Dauer: 8 x 2,5 h

Kosten: für Neueinsteiger: 60,-€ / für Kurswiederholer: 50,-€

Mindestteilnehmerzahl: 8

Sie haben Fragen zum Kurs? Tel: 07634 / 694803 oder Mail: [zbmail@web.de](mailto:zbmail@web.de)

Anmeldung per Mail unter:  
[vhsballrechtdottingen@web.de](mailto:vhsballrechtdottingen@web.de)  
oder Tel: 07634 / 905510 bei  
Frau Heike Neumann



## Vereine

### Sportverein

#### SC Wyhl - SV Ballrechten-Dottingen 2:4

Mit einem 4:2 Sieg im ersten Rückrundenspiel konnte sich unsere Mannschaft erfolgreich für die unglückliche Heimniederlage gegen den SC Wyhl revanchieren. Die Gastgeber gingen schon nach 4 Minuten mit 1:0 in Führung. Doch nach einem Freistoß durch Manuel Pfefferle glich Marco Müller zum 1:1 in der 12. Minute aus. Die Partie bis zur Halbzeit ausgeglichen, doch in der 25. Minute musste unsere Mannschaft das 2:1 für die Gastgeber hinnehmen. Bis zur Pause gelang unserer Mannschaft der Ausgleich nicht. In der 2. Halbzeit egalisierte Mario Kaltenmark per Foulelfmeter nach Foul an Raphi Höfler in der 56. Minute zum 2:2. Fortan war unsere Mannschaft das bessere Team und erspielte sich einige gute Chancen, darunter ein Pfos-

tenknaller durch Youngster David Müller. In der Schlussphase schlug unsere Mannschaft nochmals zu. Mario Kaltenmark mit glänzender Vorarbeit und Marco Müller netzte in der 84. Minute zum 3:2 ein. Die Entscheidung dann in der 89. Minute. Schnell ausgeführter Freistoß durch Manuel Pfefferle und wieder Marco Müller traf mit seinem 3. Tagestreffer zum verdienten 4:2 Entstand.

#### TUS Obermünstertal – SV Ballrechten-Dottingen 2 3:3

In einem kampfbetonten Derby trennte man sich am Ende mit einem 3:3. Die Führung der Gastgeber in der 14. Minute glich Jannik Kapplinghaus per Foulelfmeter in der 38. Minute aus. Noch vor der Pause gelang dann Philipp Wetzel die 2:1 Führung. In der 2. Halbzeit wog das Spiel auf dem Minispielfeld im Obertal hin und her. Den Gastgebern gelang in der 64. Minute dann der 2:2 Ausgleich. Erneut brachte Torjäger Jannik Kapplinghaus unsere Mannschaft in der 77. Minute mit 3:2 in Front, doch schon 3 Minuten später glichen die Gastgeber zum 3:3 Entstand aus. Kurz vor Spielende kassierte Philipp Wetzel die Rote Karte, doch am Entstand änderte dies nichts mehr.

#### TUS Obermünstertal 2 – SV Ballrechten-Dottingen 3 1:2

Auch im Obertal blieb unsere Dritte siegreich und eroberte die Tabellenführung. Schon in der 4. Minute brachte Pierre Gutmann unser Team mit 1:0 in Führung. In einer überlegen geführten ersten Halbzeit erhöhte Achim Kiefer in der 37. Minute auf 2:0. In der 2. Halbzeit versäumte es unsere Mannschaft den Sack frühzeitig zu zumachen. Die Gastgeber kamen in der 70. Minute auf 2:1 heran, doch am Ende brachte unsere Mannschaft den knappen Sieg über die Zeit und liegt nun auf Platz 1 der Tabelle! Klasse!

#### VFR Vörstetten Frauen – SG Ballrechten-Dottingen/Heitersheim Frauen 0:2

Durch Tore von Clara Fünfgeld und Katharina Klein in der 2. Halbzeit entführten unsere Frauen verdient die Punkt aus Vörstetten.

#### Vorschau:

#### Mittwoch, 29.11.2017 19.00 Uhr

SV Ballrechten-Dottingen 3 – DJK Schlatt 2  
Mit einem Sieg kann unsere Dritte die Herbstmeisterschaft in diesem Nachholspiel erringen!

#### Sonntag, 03.12.2017 14.30 Uhr

SV Ballrechten-Dottingen – FC Waldkirch  
Im letzten Spiel vor der Winterpause empfängt unsere Mannschaft den souveränen Tabellenführer FC Waldkirch!

#### Frauen:

#### Sonntag, 03.12.2017 17.30 Uhr

SG Ballrechten-Dottingen/Heitersheim – SG Hausen  
Bezirkspokalviertelfinale der Frauen in Dottingen!

#### Jugendspiele:

SV Ballrechten-Dottingen E – Al. Müllheim E

9:1

Tore: Elias Karrer 3, Shkodran Metaj 3, Elias Lupberger 2, Alessio Capitella  
Toller Abschlussieg unserer E-Junioren!

SV Ballrechten-Dottingen E2 –	
SG Biegen	0:9
SG Staufen C – JFV Sulzbach C	1:6
SG Neuenburg A – JFV Sulzbach A	1:5
Tore: Markus Olczak, Jonathan Stiller, Lukas Schaber, Fabrizio Briem, Jannis Hercher	
JFV Sulzbach D –	
Spvgg. Untermünstertal D	0:3

**Jugendvorschau:**

**Freitag, 01.12.2017**

SG Gutach B2 – JFV Sulzbach B2	17.00 Uhr
Spvgg. Untermünstertal D2 –	
JFV Sulzbach D2	18.00 Uhr

**Samstag, 02.12.2017**

Al. Müllheim E2 –	
SV Ballrechten-Dottingen E2	11.00 Uhr
JFV Sulzbach B – SvO Rieselfeld	11.00 Uhr
JFV Sulzbach C – SG March C	12.30 Uhr
JFV Sulzbach A – SG Hausen A	12.30 Uhr
(in Grißheim)	

**kfd**

**Herzliche Einladung an alle Frauen** zu unserem adventlichen Wortgottesdienst, Mitgliederversammlung mit Wahl und Adventsfeier am Dienstag, den 5. Dezember um 19 Uhr. Wir treffen uns in der Pfarrscheune und freuen uns über Gebäck jeglicher Art. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen, auf einen gemütlichen Abend freut sich das kfd Team

**Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.**

**Mittwochswanderung**

**Mittwoch, 06.12.17** mit anschl. Einkehr  
 Wanderzeit: ca. 2 Stunden  
 Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**14.30 Uhr**  
**Führung: Brigitte Hirtler**  
**Tel. 07634/6152**

**Nikolaus-Wanderung**

**Sonntag, 10.12.17**  
 Wanderzeit: ca. 2,5 Stunden  
 Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**13.30 Uhr**  
 Auch Nichtwanderer sind zu Kaffee und Kuchen ab **16.00 Uhr** herzlich eingeladen.  
 Kuchenspenden erbeten  
**Führung: Herta Fafara**  
**Anmeldung bei Herta Fafara**  
**Tel. 07634/8677**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.**

**Imkerverein Sulzburg**

**Wachsgewinnung und Verarbeitung**

Beim letzten Imker-InfoTreff in diesem Jahr war Bruno Binder-Köllhofer unser Referent. Er ist Fachberater für Imkerei im Regierungspräsidium Freiburg.  
 Das Bienenwachs wird von den Honigbienen selbst hergestellt. Die Biene „schwitzt“ dafür das Wachs aus den Wachsdrüsen aus und verbaut es zu Waben. Die Waben dienen den Bienen als Vorratslager für Honig und Pollen, als Kinderstube und als Kommunikationsfläche. Frisches Bienenwachs ist weiß, die gelbe Farbe kommt durch Pollenöle, die durch die Pollen (Pollen haften an den Bienen und sind auch in geringeren Mengen im Honig vorhanden) abgegeben werden.  
 Reines Bienenwachs wird vielfältig verwendet. Nicht nur für den Wabenbau oder für Bienenwachskerzen, sondern es wird oft in der kosmetischen und pharmazeutischen Industrie verwendet, z.B. in Cremes und Lippenpflegestiften. Auch in Lebensmitteln kommt es zum Einsatz, z.B. als Trennmittel für Gummibärchen.  
 Den Imkern bereitet in letzter Zeit verunreinigtes Bienenwachs große Probleme. Verunreinigt durch ältere nicht mehr zugelassene Medikamente gegen die Varroamilben und vor allem durch mit Stearin gestrecktes Bienenwachs. Das Stearin verursacht sehr hohe Brutverluste und kann zu einem Absterben des ganzen Bienenvolkes führen.  
 Aus diesem Grund hat Herr Binder-Köllhofer den Anwesenden die Möglichkeit gezeigt, wie man Rohwachs gewinnt, reinigt und dann zu Grundwaben (Mittelwände) und Bienenwachskerzen verarbeiten kann.

Claudia Hiß-d´Anzo  
 Schriftführerin Imkerverein Sulzburg

**Aus der Nachbarschaft**

**BDB-Musikakademie**

Vom 1.12.2017 bis zum 3.12.2017 befindet sich die BDB-Musikakademie in Staufen wieder im „Rausch der Tiefe“. An drei Tagen bekommen hier Instrumentalisten aus dem tiefen Blechbläserbereich (Posaune, Euphonium/Tenorhorn und Tuba) die Gelegenheit an einem Intensivkurs mit hochkarätigen Dozenten teilzunehmen. Aber nicht nur die tiefen Instrumente kommen auf ihre Kosten: Im zeitgleich stattfindenden Workshop „Trompete Total!“ dreht sich alles rund um die Trompete und das Flügelhorn.

Im Rahmen der beiden Veranstaltungen findet zusätzlich eine Instrumentenausstellung statt: Interessierte haben bei freiem Eintritt am Freitagabend ab 22 Uhr und am Samstag von 9:00 bis 19:00 Uhr, die Möglichkeit Instrumente und Neuheiten namhafter Aussteller auszuprobieren, Zubehör für Tuba, Posaune, Euphonium, Trompete und Flügelhorn zu erwerben und in Musiknoten zu schmökern.

**Beratung im Sozialrecht**

Der nächste Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH **in Müllheim** mit Andrea Biehler findet am **Dienstag, den 12. Dezember von 14 bis 17 Uhr** im Rathaus, Bismarckstraße 3 statt.  
 Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**



Die Gemeinde Bollschweil (2.300 Einwohner) im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit bzw. in Teilzeit eine/n

**Haupt- und Rechnungsamtsleiter/in**

Das Tätigkeitsfeld umfasst ein äußerst vielfältiges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet (A 12 bzw. A 13) mit hoher Eigenverantwortung und Freiräume in einer modernen Verwaltung.

Nähere Informationen finden Sie in der ausführlichen Stellenausschreibung auf der Homepage [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de).

**Ende des redaktionellen Teils**



# 100% HEIMATPRINT

Von der kleinen  
Digitalauflage bis  
zur Großauflage...



Wir beraten Sie gerne!

**07771/ 9317-932**

[print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**PRIMOPRINT**

Offset- und Digitaldruckerei

# Landhaus Langeck

Minstertal



## Öffnungszeiten über die Festtage

24., 25. und 26.12.2017 ab 12 Uhr geöffnet

01. und 02.01.2018 ab 12 Uhr geöffnet

mit Weihnachts- und Festtagsmenüs

**Betriebsferien vom 08.01. - 30.01.2018**

ab dem 31.01.2018 sind wir wieder für Sie da!

Fam. Füllein • Langeck 6 • Tel. 07636 - 787 75 80

# Lekses

Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

**07634-2668**

## Rohrreinigung Rizzardi

### sucht Helfer/in

mit FSKl. 3

zur Festanstellung

Telefon 0171 - 2 70 90 99

## Massagen & Wellness im Landhotel Krone

Massagen - Lymphdrainage - Ayurveda



### Wohlbefinden verschenken

Roland und Ingrid Kenzelmann

79423 Heitersheim Hauptstraße 12

Tel.: 07633/9236485 [www.massagen-heitersheim.de](http://www.massagen-heitersheim.de)

## Ehepaar (36 u. 39) möchte zurück in die Heimat.

Arbeitgeber in Basel, ohne Kinder, beide NR, berufstätig,

ruhig, suchen eine **schöne Whg. ab 3 Zi.**

(mind. 70 m<sup>2</sup>, mit Bk., EBK, Keller, gerne mit Stellplatz).

Am liebsten in Staufen. Ab 02/2018. KM bis 900 €.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme unter

Tel. 0176 21 89 96 49 oder [heimat.staufen@web.de](mailto:heimat.staufen@web.de)

## Reinigungskraft gesucht

Wir suchen eine zuverlässige Reinigungskraft zur  
täglichen (ca. 1,5 Std.) Reinigung unserer Praxisräume.

**Zahnarztpraxis Dr. U. Jaeger-Richert**

A. Richert Laufener Str. 7 • 79282 Ballrechten-Dottingen  
Tel. 07634 - 59 20 70

## Landwirtschaftliche Fläche/Wiese gesucht

für die Arbeit mit Pferden, gegebenenfalls  
mit Unterstand. Tel.: 0173 31 73 711

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am  
Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadt-  
garten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

*Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef*

## JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)

Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

Bis zu  
**10%**  
sparen!

Wer viel bucht,  
spart 5% bis 10%

3 Ausgaben: 5% Rabatt

5 Ausgaben: 10% Rabatt

Grüßen Sie mit Ihrer Weihnachtsgrussanzeige auch Ihre Kunden  
und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primoverlagsdruck Anton Stähle e.K. | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/9317-11 | Fax 07771/9317-60 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

# Staufen darf nicht zerbrechen

## Spendenformular

Fax 07633 805-50

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt Staufen  
Hauptstraße 53  
79219 Staufen i. Br.  
Telefon 07633 805-56  
Telefax 07633 805-50  
info@stauenstiftung.de  
www.stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**

An die  
Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt Staufen

Ich spende \_\_\_\_\_ €

Wir würden Sie gerne in die Liste  
unserer Förderer auf unserer Homepage aufnehmen.

Ich bin damit einverstanden

Ja  Nein

---

### Spende durch Überweisung

> **Sparkasse Staufen-Breisach**

Konto 1193333  
BLZ 680 523 28  
IBAN DE 22 6805 2328 0001 1933 33  
BIC SOLADES1STF

> **Volksbank Staufen eG**

Konto 2208  
BLZ 680 923 00  
IBAN DE 36 6809 2300 0000 0022 08  
BIC GENODE61STF

---

Bitte senden Sie mir eine Spendenbescheinigung.

Das Finanzamt akzeptiert Ihren Zahlungsbeleg bis 100,- Euro als Zuwendungs-  
bescheinigung. Darüber hinaus erhalten Sie von uns eine Spendenbescheinigung.

Wir nehmen den Schutz personenbezogener Daten sehr ernst. Die personenbezogenen  
Daten werden im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften geschützt.



Die Konzert-Highlights in Bad Krozingen

**Klingende Bergweihnacht**  
*Die volkstümliche Weihnachtsrevue!*

HANSY VOGT und seine  
 MARIANNE & MICHAEL

MARA KAYSER FELDBERGER

27.12. 14 Uhr BAD KROZINGEN - Kurhaus

AMTIX.de  
 Konzertkarten  
 07009 9.88.77.77

the GOLDEN VOICES of GOSPEL

29.12. BAD KROZINGEN

Tickets: 07009 9.88.77.77 / www.amtix.de / Touristinfo

*Landhaus Langeck*

*Münstertal*

Ab dem 12. November 2017 bis Weihnachten  
 täglich ab 18.00 Uhr (außer dienstags), sonntags ab 12.00 Uhr unser

**3-Gänge-Gänsemenü**  
 mit frischen, knusprigen Gänsen und  
 üppigen Beilagen für 28,- Euro pro Person

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Fam. Füblein • Langeck 6 • Tel. 07636 - 787 75 80

Schöpferers Hoffladen

**Glühweinabend**

Sa. 2.12.2017  
 ab 18 Uhr  
 in Betberg

RIEGER

ECO VIN

**Ziegelhofstrauß** Das ganze Jahr

Mit ganzjährigem Weinverkauf  
 des Wein- und Hofgut  
 Otto Löffler

Öffnungszeiten  
 im Winter bis 18. März:  
 Do. bis Fr. ab 17.00 Uhr  
 Sa. bis So. ab 12.00 Uhr  
 Mo., Di. und Mi. Ruhetag

-Badische Spezialitäten und reichhaltige Portionen  
 Schnitzel, Rumpsteak mit Brätele  
 Schäuferle mit Selbstgemachten Kartoffelsalat  
 Feldsalatvariationen  
 -Weihnachtsfeiern und Geburtstagsfeiern im Nebenraum

Ziegelhof-Str. 28a - 79282 Ballrechten  
 Tel. 0 76 34 / 83 94 - Fax 0 76 34 / 68 39 - www.zum-ziegelhof.de

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
 vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858  
 www.reha-lift.biz

Herzlich Willkommen bei  
 Badens ältester Metzgerei –  
 Handwerk, Tradition und Qualität seit 1749

**Obere Metzgerei**  
 Franz Winterhalter

SEIT 1749

*Ihre  
 Weihnachtsmetzgerei  
 öffnet jeden Tag ein Türchen  
 am Adventskalender  
 für Sie, z.B.*

Montag, 4.12  
**2€**  
 Gutschein auf Ihren  
 Einkauf ab 20€!

Freitag, 15.12  
**Wienerle**  
 kesselfrisch  
**0,99**  
 €/100g

Donnerstag, 7.12  
**Dry Aged**  
 Rücken und Kotelett  
 NUR HEUTE  
**10%**  
 auf Ihre Vorbestellung  
 für den 23.12.17

vom 30.11. – 06.12.2017

**Cordon-Bleu** 0,99 €/100g

**Kochschinken** 1,39 €/100g

**Nikolaustüte** 1 kl. Lyoner ca. 200g,  
 1 Salametti, 1 Landjäger, 1 Elztäler Bratwurst, 1 Schwarz-  
 würste, 1 Pfefferbeißer, 1 kl. Leberwurst ca. 200g. 7,99 Stück

weitere Angebote bei uns in der Filiale

www.obere-metzgerei.de

Elzach • Kirchzarten • Freiburg • Hirtzbühlheim • Haslach • Kinzigtal • Staufen

Samstag, 2. Dez. 2017 12 - 20 Uhr

*Weihnachtsmarkt* **ZOTZ**  
WEINGUT  
*im Weingut Zotz*

*Schönes, Kunstvolles und Köstliches....*

Top Wein- und Sektangebote, weihnachtliche Geschenkideen, Weinbrunnen mit Glühwein, Kunsthandwerkermarkt, regionale landwirtschaftliche Produkte, würzig feine Leckereien, Kaffee & Kuchen, u.v.m.

Weingut Julius Zotz | Staufener Straße 3 | D - 79423 Heitersheim  
Fon +49 7634 1059 | Fax +49 7634 4758 | www.weingut-zotz.de



Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Das mit einem erfahrenen, zuverlässigen Partner?  
Profitieren Sie von unserer Mehr-Wert-Strategie!

Rufen Sie uns an, es lohnt sich für Sie



Regionmakler GmbH - Hartheim

regiomakler.de ☎ 07633 - 93 33 20

BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



Schwarzwaldstr. 8 · 79423 Heitersheim

TAG & NACHT: 07634 · 519150

# Möbel-Schau Einrichtungsgruppe

Wir suchen ab sofort eine/n motivierte/n

## Kaufm. Mitarbeiter (m/w) (Finanz- und Rechnungswesen)

in Voll- oder 75%-Teilzeit, zunächst befristet auf 1 Jahr als Elternzeitvertretung.

Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- anfallende Arbeiten in der Finanzbuchhaltung
- Zuarbeit von Monats-/Jahresabschlussarbeiten
- Erstellen diverser Auswertungen

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Sie verfügen über EDV-Kenntnisse (MS Office)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

**Möbel-Schau Norsingen GmbH & Co. KG**  
Im Hägle 2 - 6 · 79238 Ehrenkirchen

Personalabteilung: Frau Brengartner

Tel. (076 33) 91 15-74 · e-mail: t.brengartner@moebelschau-gruppe.de

CHRISTMAS IS  
COMING!

LATE-NIGHT-SHOPPING AM 8.12.17 BIS 22 UHR

dischinger  
women

WEIHNACHTS-  
GUTSCHEINE IM  
WERT VON 150€

Schnell vorbeikommen  
und sparen!



**Neubauvorstellung in Ballrechten-Dottingen**  
„keine Käuferprovision“



- 3 Wohnhäuser
- ruhige Wohnlage
- ca. 121 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Keller, ausgebaut DG uvm.

KP ab € 435.000,-  
Mehr Infos unter:

*Holtz*

Ihr Ansprechpartner: Rudi Dölter  
Tel. 0761 214 807 37

[www.holtz-immobilien.de](http://www.holtz-immobilien.de)

**Volksbank Staufen eG**  
Gute Arbeit mit dem 100 Jahre alten Team



**AZUBIS GESUCHT**

**Wir suchen Dich als..**

- Bankkauffrau/-mann
- Finanzassistentin/-assistent
- Kauffrau/-mann für Büromanagement
- Informatikkauffrau/-mann

- ✓ leistungsfähiger Arbeitgeber in der Nähe
- ✓ Ausbildungsbetrieb mit Karriereperspektive
- ✓ vielseitige und abwechslungsreiche Ausbildung, die viel Spaß bereitet

REINSCHNUPPERN? GERNE IM PRAKTIKUM.

**MEHR ERFAHREN:**  
[www.vb-staufen.de/azubis](http://www.vb-staufen.de/azubis)

DOOR FRAU HOFFMANN FRAGEN  
Bürostrasse 10 | 79238 Staufen  
Tel.: 07633 / 813-112

Magazin 15, 79238 Staufen bei Stuttgart

**FREY BÜHRER Hörsysteme**

**HÖREN. LEBEN.**



Hören in allen Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:  
**MÜLLHEIM** Werderstraße 49a Tel.: 07631-20 64  
[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

# Happy Hour

**DONNERSTAGS**  
**07./14./21. DEZ.**  
15 - 20 Uhr

Weine und Winzersekte stark reduziert!

**Castellbergkeller**  
Weinstr. 2a | 79282 Ballrechten-Dottingen

**Winzerkeller Ehrenstetten**  
Kirchbergstr. 9 | 79238 Ehrenkirchen

Bezirks Kellerei  
MARKGRÄFLERLAND

**Exotische Curry Specialitäten**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel. 07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)



**Schiffsausflüge 2017**

<b>Fröhliche Adventsfahrt</b> 34,- EUR SO 3.12. / SO 10.12.	<b>"Napoleon" - Kaiserlich genießen</b> SO 3.12. / SO 10.12. / SO 17.12. Rundfahrt inklusive kulinarischem 5-Gang-Menü. Preis: 59,- EUR
<b>Festliche Menüfahrt</b> 43,- EUR MO 25.12. / DI 26.12.	<b>Mit dem Schiff zu den Weihnachtsmärkten</b> Riquewihr: DO 30.11. / DO 7.12. / DO 21.12. Colmar: SA 2.12. / SA 16.12. Preis: 44,- EUR
<b>2 Winzer auf einem Boot</b> 42,- EUR FR 1.12.	<b>Straßburg:</b> SA 9.12. Preis: 55,- EUR
<b>Fondue Abend</b> 31,- / 38,- EUR MI 6.12.	
<b>Silvesterfahrt mit Menü</b> 80,- EUR SO 31.12.	

**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: [info@bfs-info.de](mailto:info@bfs-info.de) • [www.bfs-info.de](http://www.bfs-info.de)

**Ihre vertrauensvolle Hilfe im Trauerfall**  
**Bestattungen**  
**Engler - Burgert**  
- seit 1880 in der Familie -

Schallstadt, Batzenbergstr. 1 | Münstertal, Wasen 74  
Telefon 07664 6531 | Telefon 07636 1343